

# EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

*Költségvetési Bizottság*

13.10.2004

PE 347.307v01-00/6-10

## **MÓDOSÍTÁSOK: 6-10**

**Véleménytervezet**

**(PE 347.157)**

**José Albino Silva Peneda**

A ciprusi török közösség gazdasági fejlődésének ösztönzését elősegítő pénzügyi támogatási keretet létrehozó tanácsi rendeletjavaslat

Rendeletjavaslat (COM(2004)0465 - C6-0098/2004 – 2004/0145(CNS) – módosító jogi aktus)

A Bizottság által javasolt szöveg

A Parlament módosításai

Előterjesztő: Antonis Samaras

Módosítás: 6

6. preambulumbekkezdés

(6) A Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló 1999/468 tanácsi határozat 2. cikkével összhangban az e rendelet végrehajtásával kapcsolatos intézkedéseket az említett határozat 3. cikkében előírt **tanácsadó** eljárás alkalmazásával kell elfogadni.

(6) A Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló 1999/468 tanácsi határozat 2. cikkével összhangban az e rendelet végrehajtásával kapcsolatos intézkedéseket **tekintettel az előreláthatóan jelentős költségvetési vonzatokra** az említett határozat 3. cikkében előírt **irányítási** eljárás alkalmazásával kell elfogadni.

Or. el

*Indokolás*

*A Bizottság egy összesen 259 milliós összeget javasol. Az 1999/468 határozat 2(a). cikke úgy rendelkezik, hogy a jelentős költségvetési vonzattal rendelkező programok végrehajtása érdekében meghozandó intézkedéseket az irányítási eljárással kell elfogadni.*

AM\544526HU.doc

PE 347.307

**HU**

**HU**

Előterjesztő: Antonis Samaras

Módosítás: 7  
3. cikk (3) bekezdés

**(3) A bizottság az 5 millió euró összeget meghaladó nagyságú finanszírozási határozatok tervezeteit véleményezi.** A Bizottság a bizottság véleményének kikérése nélkül jogosult az e rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében előírt rendelkezések keretében végzett támogató tevékenységek finanszírozására, valamint a program célkitűzéseire illeszkedő és a pénzügyi keret 15%-át meg nem haladó mértékű pénzügyi határozatok módosítására vonatkozó határozatok jóváhagyására.

(3) A Bizottság a bizottság véleményének kikérése nélkül jogosult az e rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében előírt rendelkezések keretében végzett támogató tevékenységek finanszírozására, valamint a program célkitűzéseire illeszkedő és a pénzügyi keret 15%-át meg nem haladó mértékű pénzügyi határozatok módosítására vonatkozó határozatok jóváhagyására.

Or. el

#### *Indokolás*

*A rendelet céljainak megvalósítása érdekében az intézkedések finanszírozásának lehető legnagyobb átláthatósága szükséges.*

Előterjesztő: Antonis Samaras

Módosítás: 8  
3. cikk (5) bekezdés

(5) Ennek a rendeletnek az alkalmazásában az 1999/468/EK határozat 3. cikkében előírt **tanácsadó** bizottsági eljárást kell alkalmazni, az említett rendelet 7. cikke (3) bekezdésével összhangban.

(5) Ennek a rendeletnek az alkalmazásában az 1999/468/EK határozat **4.** cikkében előírt **irányítási** eljárást kell alkalmazni, az említett rendelet 7. cikke (3) bekezdésével összhangban.

Or. el

#### *Indokolás*

*A Bizottság egy összesen 259 milliós összeget javasol. Az 1999/468 határozat 2(a). cikke úgy rendelkezik, hogy a jelentős költségvetési vonzattal rendelkező programok végrehajtása érdekében meghozandó intézkedéseket az irányítási eljárással kell elfogadni.*

Előterjesztő: Antonis Samaras

Módosítás: 9

4. cikk (2) bekezdés

(2) Olyan esetekben, amikor ennek a rendeletnek a célkitűzései azt indokolttá teszik, a segítségnyújtás teljes összege finanszírozható a pénzügyi keret terhére.

(2) Olyan esetekben, amikor ennek a rendeletnek a célkitűzései azt indokolttá teszik, a segítségnyújtás teljes összege finanszírozható a pénzügyi keret terhére. ***Ez elsősorban a két közösség közötti kapcsolatok javítását célzó, a békülést elősegítő és a bizalomépítő tevékenységek finanszírozására vonatkozik.***

Or. el

*Indokolás*

*Ezek különleges támogatást igénylő, alapvető célok.*

Előterjesztő: Jan Mulder

Módosítás: 10

4. cikk (2) bekezdés

(2) ***Olyan esetekben, amikor ennek a rendeletnek a célkitűzései azt indokolttá teszik, a segítségnyújtás teljes összege finanszírozható a pénzügyi keret terhére.***

***2. Elviekben a segítségnyújtás kedvezményezettjeitől meg kell kívánni, hogy valamennyi programhoz vagy projekthez pénzügyi hozzájárulást biztosítsanak. A hozzájárulás mértéke függ a program vagy projekt jellegétől. Különleges esetekben, a civil társadalom fejlesztését célzó programokban és projektekben a hozzájárulás természetben is történhet.***

***A segítségnyújtás teljes összege csak abban az esetben finanszírozható a pénzügyi keret terhére, ha az indokolt és e rendelet céljainak eléréséhez szükséges.***

Or. en

### *Indokolás*

A sikeres gazdasági fejlődés kulcsfontosságú eleme, hogy a projekteket az érintettek fejlesszék ki és aktív szerepet vállaljanak bennük. Ezért szükséges a társfinanszírozás feltételének alapelveként való meghatározása valamennyi, a ciprusi török közösség gazdasági fejlődését célzó projektre vonatkozóan. A javasolt cikk hasonló a Törökország előcsatlakozási pénzügyi támogatásáról szóló 2500/2001/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdéséhez.